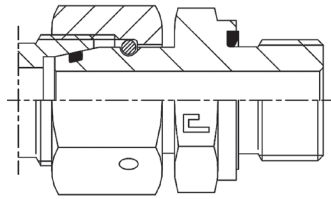


Gestiftete Muttern Serien E-.... DIN 2353 / ISO 8434/1

Ecrous goupillés série E-.... DIN 2353 / ISO 8434/1

Serien / Séries

E-EW	E-GZ
E-EV	E-RED
E-ET	E-DA
E-EL	
E-MAVE	
E-EGE	



Montageanweisungen für gestiftete Kegel

- Vor Beginn der Montage sicherstellen, dass alle zu verwendenden Werkzeuge in Ordnung sind. Nicht konforme Werkzeuge ersetzen
- Mutter, Verschraubung und Rohr gründlich reinigen und mit den angegebenen Mitteln schmieren
- Die Ausrichtung der Teile kontrollieren und dann die gestiftete Mutter mit einem Schlüssel festziehen, bis die konischen Metalldichtungsflächen in Kontakt sind
- Wiederholter An- und Abbau beeinträchtigt die Funktionstüchtigkeit des Systems in keiner Weise, das nach jedem Festziehen sofort auf Dauer dicht ist
- Beim Festziehen der gestifteten Mutter immer das Anzugsdrehmoment in den betreffenden Tabellen einhalten

Instructions de montage pour cône goupillé

- Avant de débiter le montage, s'assurer que tous les outils nécessaires sont en ordre. Remplacer les outils non conformes
- Nettoyer complètement l'écrou, le raccord et le tube puis lubrifier ces éléments avec les moyens adéquats
- Contrôler l'alignement des éléments puis serrer l'écrou goupillé avec une clé, jusqu'à ce que les surfaces coniques soient en contact
- Le montage et démontage répété n'affecte en aucune façon le fonctionnement du système, après chaque serrage il est à nouveau étanche sur la durée
- Pour le serrage des écrous goupillés, il faut toujours se tenir aux indications du couple de serrage indiqué dans les tables

Anzugsdrehmoment auf dem gestifteten Dichtungskegel. Kegel nach DIN 3861 für Edelstahl und unlegierten Stahl
Couples de serrage sur le cône d'étanchéité goupillé. Cône selon DIN 3861 pour acier inoxydable et acier sans alliage

Ø Rohr Ø tube mm	Gewinde metrisch filetage métrique	Drehmoment couple de serrage Nm
06L	M12 x 1,5	20
08L	M14 x 1,5	35
10L	M16 x 1,5	40
12L	M18 x 1,5	45
15L	M22 x 1,5	55
18L	M26 x 2,0	110
22L	M30 x 2,0	130
28L	M36 x 2,0	200
35L	M45 x 2,0	220
42L	M52 x 2,0	240
06S	M14 x 1,5	40
08S	M16 x 1,5	45
10S	M18 x 1,5	40
12S	M20 x 1,5	50
14S	M22 x 1,5	70
16S	M24 x 1,5	80
20S	M30 x 2,0	140
25S	M36 x 2,0	230
30S	M42 x 2,0	300
38S	M52 x 2,0	430

L

S

Hinweise

Die Werte in den Tabellen für Anzugsdrehmomente sind Richtwerte. Sie können in Funktion der eingesetzten Materialien und der Komponententoleranzen variieren. Die Werte der Anzugsdrehmomente in Nm auf dem gestifteten Kegel stellen das für ein richtiges Festziehen notwendige Drehmoment dar.

Remarques

Les valeurs de couple de serrage indiquées dans les tables sont indicatives. Elles peuvent varier en fonction du matériel utilisé et des tolérances des composants. Les valeurs de serrage indiquées en Nm sur le cône goupillé représentent les couples de serrage nécessaires à un montage correct.